

# Travel with Lo Lo to China

## Lo Lo Goes to the Zoo

“跟着罗罗游中国”

罗罗逛动物园

林琳 著

【美】巴特米尔克洛夫 绘



全国百佳图书出版单位

APCTIME

时代出版传媒股份有限公司

黄山书社



# Travel with Lo Lo to China

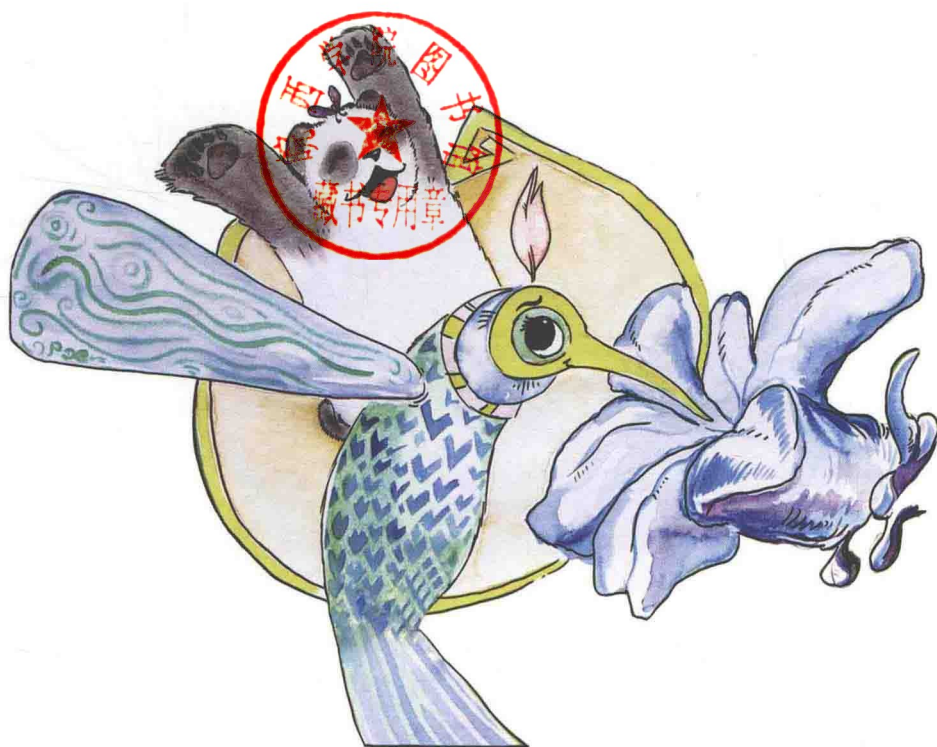
## Lo Lo Goes to the Zoo

“跟着罗罗游中国”

罗罗逛动物园

林琳 著

【美】巴特米尔克洛夫 绘



全国百佳图书出版单位

时代出版传媒股份有限公司  
时代出版

时代出版传媒股份有限公司  
黄山书社



### 图书在版编目(CIP)数据

罗罗逛动物园:英汉对照/林琳著;[美]巴特米尔克洛夫绘.—合肥:黄山书社,2013.10  
(“跟着罗罗游中国”系列)  
ISBN 978-7-5461-3845-9

I. ①L… II. ①林… ②米… III. ①英语—少儿读物 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 235848 号

“跟着罗罗游中国”系列·罗罗逛动物园

林琳 著  
[美]巴特米尔克洛夫 绘

出版人:任耕耘  
总策划:任耕耘 徐丽玲  
选题策划:汤吟菲 邵启扬  
特约顾问:[美]Carrie McGarity Woodcock  
责任编辑:汪盎然

出版发行:时代出版传媒股份有限公司(<http://www.pressmart.com>)  
黄山书社(<http://www.hsbook.cn>)  
官方直营书店(<http://hssbook.taobao.com>)  
营销部电话:0551-63533762 63533768  
(合肥市蜀山区翡翠路1118号出版传媒广场7层 邮编:230071)  
经 销:新华书店  
印 制:扬州古籍线装产业有限公司

开本:787×1092 1/16 印张:2 字数:38千字  
版次:2013年10月第1版 2013年10月第1次印刷  
书号:ISBN 978-7-5461-3845-9 定价:25.00元

版权所有 侵权必究

(本版图书凡印刷、装订错误可及时与黄山书社印制科联系调换 电话:0551-63533725)



Meilee: Lo Lo? Lo Lo. Wake up.  
Lo Lo, time to wake up!

美丽：罗罗，醒醒。  
罗罗，该起床了！





Meilee: Today we're going to the zoo.

Lo Lo: What? Going to the zoo is one of my favorite things to do.

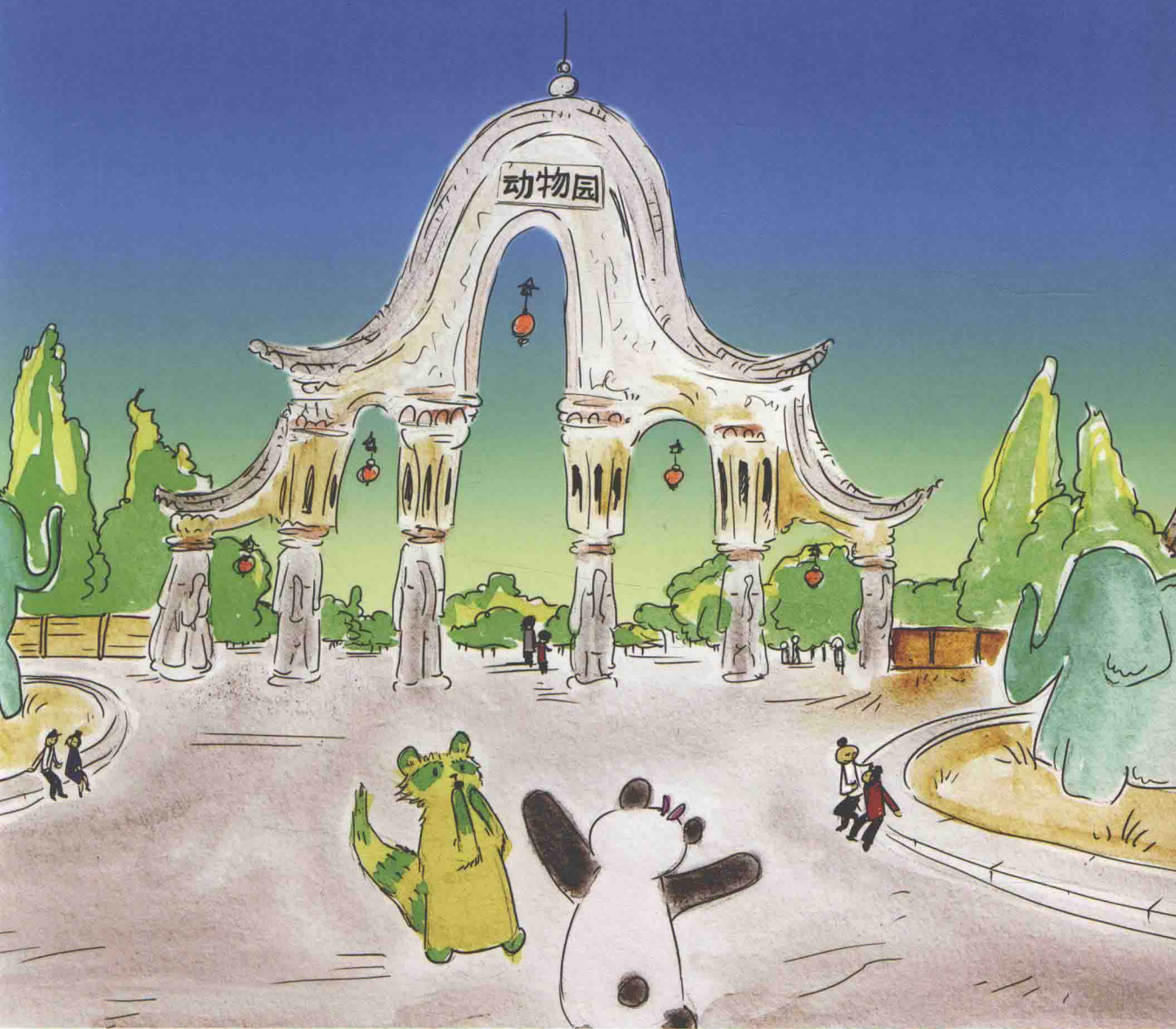
Meilee: Good, because today we're going to learn animal names in Chinese!

美丽：今天我们要去动物园。

罗罗：什么？去动物园？那是我最爱去的地方。

美丽：好啊，今天我们要学一些动物的中文名字。





Meilee: Here we are, Lo Lo. The sign says,  
“zoo”. Dong Wu Yuan is how we say it.

Lo Lo: Dong Wu Yuan means zoo?

Meilee: You got it! Let's go exploring!

美丽：我们到啦，罗罗。这个标志的意思是“zoo”，我们叫它  
“动物园”。

罗罗：动物园是“zoo”？

美丽：没错！让我们去探险吧！





Lo Lo: Wow, look at all the beautiful deer.

Meilee: We call them Lu.

Lo Lo: Lu, what a pretty name for these guys.

罗罗：哇，看，好漂亮的鹿啊。

美丽：我们这儿叫“鹿”。

罗罗：“鹿”，好美的名字。





Meilee: Look at all the **Xiang**.

Lo Lo: **Ni Hao, Xiang.**

Hello, little elephants.

Meilee: When they grow up they'll be huge!

美丽：看这些象。

罗罗：你好，小象。

美丽：等它们长大，会变得很庞大！





Meilee: Do you like **Shi Zi**, Lo Lo?

Lo Lo: Roar! Yeah, I love lions. Grooowl!

Meilee: "Lion" is "**Shi Zi**" in Chinese.

Lo Lo: I love **Shi Zi**. Roar!

美丽：你喜欢狮子吗？罗罗。

罗罗：嗷！耶，我喜欢 lion！

美丽：“lion”用中文说是“狮子”。

罗罗：我喜欢狮子，嗷！





Lo Lo: **Ni Hao**, madame butterfly.

Meilee: You remember her? We call butterflies  
**Hu Die** in Chinese.

Lo Lo: Hello, **Hu Die**. It sounds like Hu-dee-yeah!

罗罗：你好，蝴蝶夫人。

美丽：你记得她？“butterflies”的中文是“蝴蝶”。

罗罗：你好，蝴蝶。听起来好像“呼—地—耶”！





Lo Lo: Oh, cute! It's raccoon nap time.

Meilee: That Huan Xiong looks a little like you.

罗罗：噢，好可爱！浣熊打盹的时候到了。

美丽：那只浣熊看起来有点像你呢。





Meilee: Here we are. One of my favorites has always been tigers or **Lao Hu**.

Lo Lo: **Lao Hu** means tiger, got it.

美丽：我最喜欢的动物是老虎。

罗罗：“老虎”的意思是“tiger”，我懂了。





Lo Lo: And over there, is that our friend Hulee?

Meilee: Ha ha. That's **Hu Li**. This is how we say, "fox" in Chinese.

Lo Lo: That's pretty cute, I like **Hu Li** too.

罗罗：还有那边，是不是我们的朋友胡丽呀？

美丽：哈哈，那是“狐狸”，是“fox”的中文说法。

罗罗：真可爱，我也喜欢狐狸。





Meilee: Hm, these guys remind me of a story.

Lo Lo: I love stories!

Meilee: In a far off jungle, there was a hungry tiger, **Lao Hu**, and a clever fox named **Hu Li**.

美丽：嗯，这些家伙让我想起了一个故事。

罗罗：我爱听故事！

美丽：在一个遥远的丛林里，有一只饥饿的老虎和一只聪明的狐狸。





One day as **Lao Hu** wandered the forest looking for food, who should cross his path but little **Hu Li**? Being a tiger, he happily decided that a fox snack would be better than no snack at all.

有一天，老虎在丛林里四处徘徊找东西吃，碰到了一只小狐狸。老虎高兴地想，有只狐狸吃吃也还不错。





But **Hu Li** is a clever fox, and he wasn't in the mood to be eaten that day. He said to **Lao Hu**, "Be careful little tiger. If you eat me, everyone in the forest will get you. They're all scared of me, and you should be too."

这是一只聪明的狐狸，不甘心被老虎吃掉。它对老虎说：“小老虎，小心点，如果你吃了我，丛林里的所有动物都不会放过你的。它们都怕我，你也应该这样。”





**Hu Li:** I see that you're pretty smart, **Lao Hu.**  
And a **tiger** like you should see it before  
he believes it. Follow me, and this little  
**fox** will show you what I mean.

狐狸：老虎，我知道你很聪明。一只像你这么聪明的老虎应该相信眼见为实。跟着我，小狐狸让你开开眼界。